



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> OCPN - DIESEL, ESSENCE, MAZOUT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HL-150020/E	<b>Date</b> 2016-01-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HL-150020	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> hl636.E60HL-150020	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-636-68606	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-12-10	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-20</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lacelle, Ann	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl636
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3350 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60HL-150020/E

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hl636

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60HL-150020

File No. - N° du dossier  
hl636.E60HL-150020

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

La modification numéro 002 est requise afin de:

---

1) **Fournir les informations suivantes :**

Question : Les quantités prévues en litres sont par année ou couvre l'ensemble de la durée du contrat?

Réponse : Les quantités couvre l'ensemble de la durée d'offre à commandes.

---

2) **À :** l'Annexe A,

**SUPPRIMER :** PQ611 8/TW, dans sa totalité

**AJOUTER :** PQ611 8/TW, comme ci-joint.

---

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/  
 N° du dossier:** E60HL-5-0020-20-E

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: PQ611 Fuel oil heating type 2 CAN/CGSB-3.2-2013 (latest issue)	Mazout de chauffage type 2 CAN/CGSB-3.2-2013 (dernière édition)	Tank Wagon (TW) Camion Citerne (CC)	CFIA 501 ROUTE 15 ST-BERNARD-DE-LACOLLE, PQ	Heating/ Chauffage	1 X 5,000	81,500 L
		Tank Wagon (TW) Camion Citerne (CC)	CBSA 351 ROUTE 15 SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE, PQ	Heating/ Chauffage	1 X 5,000	230,000 L
<p><b>Zone: PQ611</b></p> <p><b>REQUIREMENT NUMBER:</b> 8 / TW : N° DE BESOIN</p> <p><b>ZONE</b> PQ611</p>						<p><b>Total Quantity/ Quantité totale</b></p> <p>311,500 L</p>
<p><b>Unit Price/ Prix unitaire</b></p> <p>\$ _____</p>						